

# JISK

(司法手続き仲介者  
スターターキット)

モジュール 11

参考資料

[www.justiceintermediary.org](http://www.justiceintermediary.org)





このモジュールは、JISKの各モジュールで取り上げてきたポイントの参考となる情報や文献、当事者にわかりやすい解説を掲載しています。現在掲載しているのは、そうした情報のサンプルです。新たな情報を加えて更新していきます。

今後ここは、大量の参考文献や資料につながる入口となります。共有したい資料がある方は、[jisk@fairjustice.net](mailto:jisk@fairjustice.net)宛てにメールで送ってください。



## JISKは、「司法への公正なアクセスの Knowledge Hub（ナレッジハブ）」の一部です。

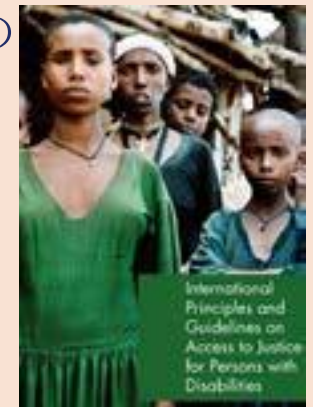
- 「司法への公正なアクセスの Knowledge Hub（ナレッジハブ）」  
「司法への公正なアクセスの Knowledge Hub（ナレッジハブ）」（以下、「ハブ」とする）は、司法手続きの中で、障害者の声を平等かつ公正に聞くことができるようにすることです。自分の声を平等に聞いてもらうことは、効果的な参加を確保することで達成されます。これを可能にするのが「合理的配慮」です。

この「ハブ」は、「障害者の権利に関する条約」の精神と文言、特に司法へのアクセスに関する第13条を引用しています。また、第2条（合理的配慮）、第5条（平等及び無差別）、第12条（法律の前にひとしく認められる権利）、第14条（身体的自由及び安全）、第16条（搾取、暴力及び虐待からの自由）にも基づいています。

「ハブ」のさらなる情報

### 【国連：「障害者の司法手続きの利用の機会に関する国際的原則および指針」（2020年8月）】

- <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Disability/SRDisabilities/Pages/GoodPracticesEffectiveAccessJusticePersonsDisabilities.aspx>





## 動画資料

- 裁判所に行くことについての動画の作り方の例。カナダから、「裁判所に行くとは何が起こるか」(Disability Alliance BCから)  
[https://www.youtube.com/watch?v=tW63y\\_eBLBI](https://www.youtube.com/watch?v=tW63y_eBLBI)
- 裁判の準備方法を説明する例：  
英国 - [https://www.youtube.com/watch?v=u48WKYod\\_1Y](https://www.youtube.com/watch?v=u48WKYod_1Y) オーストラリア - <https://www.youtube.com/watch?v=0WaTnsw3UWQ>

## 実用的なツール

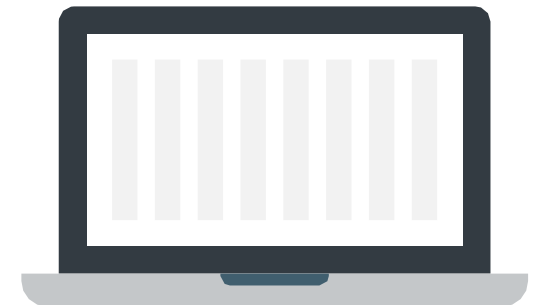
- **Legalpix**  
ブリティッシュ・コロンビア州の刑事司法制度を絵図で巡る旅。
- **キンデール発達協会**  
被害者と証人が法廷に慣れるための絵図ツール。  
[www.lawcourtsed.ca](http://www.lawcourtsed.ca) および  
[www.kindale.net/legal.html](http://www.kindale.net/legal.html)
- Mayer-Johnson, Inc. (2003)  
性的特徴と虐待について話し合う。[コンピュータソフトウェア]、カリフォルニア州ソラノビーチ：  
Mayer-Johnson, Inc. [www.mayer-johnson.com/](http://www.mayer-johnson.com/)
- 写真、語彙、子ども、性的虐待：  
[www.howitis.org.uk/index.html](http://www.howitis.org.uk/index.html)

## アドボケート・ゲートウェイ

- 障害者の司法アクセスに関する研究とガイダンスを提供し、英国における様々な障害と司法制度の段階に関する一連のツールキットという形で実用的なガイダンスを提供する。 [www.theadvocatesgateway.org/toolkits](http://www.theadvocatesgateway.org/toolkits)
- Gerry, F. & Cooper, P. (2017) .弱者である被告人の効果的な参加。ケースマネジメント、裁判所の適応、刑事責任の再考。(2017), 26 Journal of Judicial Administration1, 265-275.

## 国際的な比較

- Cooper, P. & Mattison, M. (2017) . 仲介者、弱者、証拠の質。英国仲介者モデルの3つのバージョンの国際比較。 The International Journal of Evidence and Proof.21(4) 351-370.





## 障害のモデル

- 「障害のモデル：簡単な概要」 Marno Retief & Rantoa Letšosa HTS Theologese Studies/Theological Studies ISSN:(Online) 2072-8050, (Print) 0259-9422. [https://www.researchgate.net/publication/323608473\\_Models\\_of\\_disability\\_A\\_brief\\_overview](https://www.researchgate.net/publication/323608473_Models_of_disability_A_brief_overview)

## 障害者が法律制度によってどのような扱いを受けているかの例

- <http://autisminjustice.org/Stories/index.html>

## 障害のある証人が司法制度をどのように経験しているか

- Plotnikoff, J and Woolfson, R 2004 自身の言葉で：刑事訴訟における50人の若い目撃者の経験」, London. <https://lexiconlimited.co.uk/wp-content/uploads/2018/03/intheirownwords.pdf>

## 法律の専門家がJIをどう見ているか

- 障害者の司法へのアクセスに関する調査・指針と、さまざまな障害やイギリスの司法制度の段階に関するツールキット形式の実践的指針、を提供。 [www.theadvocatesgateway.org/toolkits](http://www.theadvocatesgateway.org/toolkits)
- Gerry, F. & Cooper, P. (2017) .脆弱な被告人の効果的な参加：裁判の管理、「裁判所の適応と刑事責任の再考」。(2017), 26 Journal of Judicial Administration1, 265-275.

## ニュージーランドモデル

- <https://www.benchmark.org.nz/guidelines/communication-assistants/#Twenty-one>
- **Talking Trouble**は、仲介人（「コミュニケーションアシスタント」と呼ばれる）にトレーニングやリソースを提供するニュージーランドを拠点とする組織です。視覚的な補助や資料のリストがたくさんあります。 <https://www.talkingtroublenz.org>
- 青少年の司法における仲介人の活用の研究：  
<https://www.tandfonline.com/eprint/IUCTBADMB3WIHJRTYPFF/full?target=10.1080%2F13218719.2020.1719378&>



## スクリーンで姿を隠すことやライブリンク、ビデオ録画された証拠が陪審員に与える影響

- Ellison, L and Munro, V, 2014, 「模擬裁判を通して、レイプ裁判におけるスクリーン、ライブリンク、ビデオ録画された証拠の陪審員審議への影響を探る」, *Social & Legal Studies*, 23:1, 3-29, link.  
<https://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1177/0964663913496676>

## 障害のある子どもたちの司法制度の体験

- Talbot, J 2010 「Seen and Heard : 青少年司法制度における脆弱な子どもたちへの支援」、Prison Reform Trust.  
<http://www.prisonreformtrust.org.uk/Portals/0/Documents/SeenandHeardFinal%20.pdf>

## 非常に幼い子どもたちによる証言

- Marchant, R 2013a 「幼すぎるとはどれくらい幼いことを言うのか？英国の刑事司法制度における5歳未満の子どもによる証言」、*Child Abuse Review*, (22) 6, 432-445, DOI : 10.1002/car, 2273.

## 法的文脈でのコミュニケーションに関する背景の研究

- 『捜査及び法的文脈におけるコミュニケーション』 Edited by Gavin Oxburgh, et al Wiley Blackwell Press 2016.  
**No-one Knows**知的障害や学習障害を持つ受刑者の特定と支援 : 刑務所職員の意見 by Jenny Talbot, Prison Reform Trust.  
<https://www.rcslt.org/-/media/Project/RCSLT/identifying-and-supporting-prisoners-with-learning-difficulties.pdf>

## トラウマに関する研究

- Van der Kolk, B (2014) 『体は覚えている : トラウマの変化における心と脳と体』 (London:Penguin Group).
- MIND (2010) 「精神的苦痛のある犠牲者と目撃者のための司法の達成」 (London:MIND), 13ページで精神的苦痛を引き起こす要因を扱っている  
[https://www.mind.org.uk/media/207147/Prosecutors\\_toolkit.pdf](https://www.mind.org.uk/media/207147/Prosecutors_toolkit.pdf)
- 『複雑なPTSD:生き残りから繁栄へ』 Pete Walker (2013) An Azure Coyote Book.



## イングランドおよびウェールズの 司法仲介者

- **Intermediaries for Justice:** 国際的な準会員を歓迎する組織。幅広い情報、参考資料リスト、フィルム、最新情報を提供。海外のメンバーがIfJの会員になるのは無料。  
<https://www.intermediaries-for-justice.org/>
- **Communicourt Ltd:** 刑事被告人と子どもの監護権の裁判のために働くフルタイム仲介人にトレーニングを提供する機関。「They just don't get it コミュニケーションにおける弱者との司法仲介者の仕事」  
<https://www.communicourt.co.uk>
- **Triangle:** 仲介サービス、専門家証人、弁護士サービス、視覚補助や動画などのリソースを提供する会社。  
<https://triangle.org.uk/service/intermediaries>
- **刑事司法制度の仲介者**  
「弱い立場の証人や被告のためのコミュニケーション改善」  
Joyce Plotnikoff and Richard Woolfson Published by Policy Press 2015.  
「They just don't get it コミュニケーションにおける弱者との司法仲介者の仕事」  
Paula Backen 2017 available at Amazon.

## 司法制度のための幅広いトレーニング

- Royal College of Speech and Language Therapistsがデザインした「The Box」。
- 司法制度の専門家が、コミュニケーションの問題を特定する能力と、そのような問題を抱える当事者とうまく付き合うためのスキルを身につけるために作られた無料のeラーニングツール。  
<https://www.rcslt.org/learning/the-box-training>

## パンデミック関連の資料

- チェックリスト  
IfJ/最終決定を支援するための Talking Trouble COVIDチェックリスト。
- 決定木  
COVID19レベル3ファイナルのためのVPのIfJIntAssistance決定木
- 「参加者がリモートで情報源を利用する/重要な電話および遠隔裁判所出廷」-1ページの国際版。参加者用のPDFページ。
- 「参加者がリモートで情報源を利用する/重要な電話および遠隔裁判所出廷」-4ページの国際版。
- 「専門家がリモートで情報源を利用する」国際版